

D V E

DIALOGHI DI RVZANTE

In Lingua Rustica.

*SENTENTIOSI, ARGVTI,
Et ridiculosissimi.*



IN VICENZA,

Appresso Domenico Amadio. MDCXVII.

Con licenza de' Superiori.

Interlocutori nel primo Dialogo.

Ruzante.

Menato.

Gnua.

Nel secondo.

Bilora, &

Pittaro,

Dina

Missier Andronico

Tonin Bergamasco

Villani.

Moglie di Bilora:

Venetian.

suo Fante:



PARLAMENTO DI RVZANTE,

Che iera vegnù de Campo.



DIALOGO PRIMO.

Ruz.



*Ghe son pur riud à ste Vegniè-
sie, que a m'hè pì agurò d'ar-
riuarghe, che no se agurè mè
de arriuare all'herba nuoua
caualla magra, e imbozzia.
A me refarè pure. A galde-
rè pure la mia Gnuà, che gh'è uegnù à stare. Can-
caro à i campi, alla guerra, e à i soldè. A sè, che
te no me ghe archiapperè mè pì in campo. A
sentirè zà pì sti remore de tamburini com a fa-
sèa. Mò trombe. Mò crier arme. A no harè zà
pì paura. Mò, com a sentia crier arme, a pareva
un tordo, che haèsse habbiù na sbolzonà. Mò schiop
piti,*

DIALOGO

piti. Mo trelari. Mo a se che le no me aruifinerà:
 si le me darà de drìo. Ferze mò? mazzar mò?
 A dormire pure i mie suoni. A magnare pure
 che me farà prò. Potta, che squaso qualche vol-
 ta a no haea destro de cagare, che l me fesse prò.
 O,ò, Marco, Marco. A son par chialò alla seg-
 ra. Cancaro a son uegnù per sto. A cherzo, che
 à hè fatto pì de sessanta megia al dì: mò a son ue-
 gnù in tri dì da Chermona in quà. Poh no gh'è
 tanta uia com i dise. I dise, che da Chermona à
 Bersa, que gh'è quaranta megia. si el gh'è un bat-
 ti, el no ghe n'è gnàn de seotto. Da Bersa alla
 Peschiera, i dise che l ghe n'è trenta. trenta? cop-
 pe Fiorin, a no egi ben seese. Dalla Peschiera à
 chì, che ghe pò essere? a ghe son uegnù in t'un dì.
 L'è uero, ch'a hè caminò tutta la notte. Meh si
 falchetto no uolè me tanto, com a hè camino mè.
 Alla se che l me diot ben le gambe, tamentre
 a no son gnàn stracco. Orbentena, la paura me
 cazzana, el desidiero m'hà portò, fазze che le
 scarpe harà portò la pena. A le uo' ueere. Te l
 di'ss'io mè? Cancaro me magne, te par che ghe
 n'è de ssold una? Harè guagnò questo in campo,
 mò cancaro me magne, se ha'sse bi gi anemisi drìo
 a no disèa caminar tanto. A hè fatto el bel gua-
 gno. Mo a son fuossì in luogo, ch'a in porè robbar-
 re un paro, con a siè queste, ch'a le robbie a un nil-
 lan in campo. Orbentena el no saràe male star in
 campo per sto robbare, se l no foèsse, che se hà gran
 paur e. Cancaro alla robba, a son chialò alla se-
 gura,

giura, e squase che a no ghe cherzo essere gnian. S' a m' insuniasse, la serà ben de porco. A sè ben ch' a no me insunio. Poh, mo no songie montò in barca à Lezzafosine? Se mi a no foèsse mò mi? e che a foèsse stò ammazzò in campo? e che a foèsse el sperito? la serà ben bella. Nò, cancaro, i speriti no magna, a son mi, e si son niu, costà saesse adesso on catar la Gnua, ò me compare Mennato, che a sè che l'è anello chialò alle Vegnesia. Cancaro la mè femua barà pauva adesso de mi. Besogna che a me mostra de esser fatto braoso. Mò agno muò a son fatto braoso, e tirò da i can. Me compare me domanderà de campo; cancaro a ghe dirò le gran noelle. Mò a cherzo, che l'è quello. Mò l'è ben ello. Compare? ò compare? A son mi Ruzante uostro compare.

Me. Compare? mo a si uù? Mò chi u'harde me cognesù? A si desonto, ch' a parì un luzzo firzo. A no u'harde mè cognesù, compare. Mò supie el ben uegnù.

Ru. Desonto compare an? s' a foèssè stò on son stato io mi, compare.

Me. Vegniù adesso de campo? Siuu stò amalò, ò in pre-son? Hai una mala ciera, compare. A parì un de sti traditoròn. Perdonè me compare, a bè uezzù cento appichè, che n'ba da sì mala ciera, con hai uù. A no dighe, compare, intendiun? che habbiè mala ciera de homo, intendiun? Mò que a si spelatò, marzo al fumo. Cancaro a ghe n'hai bù na stretta da can.

D I A L O G O

Ruz. Compare, l'è i cassiti de ferro, che fà ste male ciere. Tanto com i pesa tanta carne i tira zò, e pò el mal beuere, piezo magnare, s'a socchè stò don son stato io mi.

Me. Cancaro al faellare moschetto, compare. Mo haiuu el faellare, e la lengua alla Fiorentinaesca, da bresèghello.

Ruz. Mo, compare, chi uà per el mondo fà così, e pò agiera con i sbriseghieggi da Rubìn, a faellòn a sto muò. Mi mo s'a faellasse Franzoso, a no m'intendessè mè. Mo a gh'impariè da paura à faellarghe in i un dì. Cancaro gi è superbiùsi. Quando i disè uillan cuchin pagiaro, per lo san Diu a te magnarè la gola.

Me. Mo cancaro i magne iggi. A intendo ben, compare, quel magnarè la gola: ma no intendo le altre parole. Slainemelo, compare.

Ruz. Ontiera. Villa uol dir uillàn, intendiùu? cuchin uol dire un cucho, un becco; Pagiaro una cà de pagia, per lo san Diu.

Me. A mentegi ben per la gola. A le pagongie ben care.

Ru. Mo così fosse appichè i paròn.

Me. Po compare, hai un gaban pì longo, che n'è sto cassetto de corambe.

Ruz. Mo al tussi cusi à un uillan de quel paese, che haèa fardo mi. Cancaro gi è i mai uillani ragani; per un quattrin i lagheràe sgangolire uno.

Me. Poh, compare, mo a cherzo perchè a si soldò, che a no crì essere dalla uilla, uù.

Nò,

Ru. Nò, compare, a dighe mo, intendiuu com a dighe?
A uegno a dire, ch' i n' h' a còsì del rocetto com
 haòm nu Pauan i. Villani è chi fà le uillani, e no
 chi stà alla uilla.

Me. Cancaro, compare, a me fò da no sò què saore.

Ru. Ma que saore? El n' è rio saore da sen, che a bè dro-
 mio zà quatiro misi sempre sù teze. *A* ue sè di-
 re, che i lieti no me spinaua.

Me. Stè mo, compare. *A* cherzo che questo suppia
 un scaragin senza ale.

Ruz. Po: he peogio? Le fregogie del pan in campo
 con le caze adosso de fatto le fà i piè, e' l becco, e
 douenta piogij. El uin con te' l biui, perquè sem-
 pre s' è de uuogia de far male, e perquè el no se
 gh' in pò far tanto con se uorràe, el fà còare el mal
 sangue, e butta suzza, gripa, rognà, giandussa
 menù per adosso.

Me. *A* uego ben, compare, ch' a ghe si pin. *A* no doì
 haere possù menar le man a guagnare com ue pen-
 savi bottenezare, an?

Ru. Mo a n' h' è guagnò, nè faci hezo gniente altro mi.
 Mon' h' ègi an magnò le me arme?

Me. Con cancelaro? Saffeu mè uegnù sù rabbioso, que
 mangesse ferro.

Ruz. Compare s' a fosse stò là on son stato io mi, haes-
 sè imparò an uù a magnar ferro, e gabani. *A* le
 hè uendù all' hostari per magnare, che a n' haen
 dinari.

Me. Mo no guagnèniu quando piggiaui qualche pre-
 sòn de quiggi de gi an' misi?

DIALOGO

Ru. *Meh si, compare, a n'hè tratto a far male à buomeni mi. Perque uoluu ch' à i piggie? Què m'ha gi fatto à mi? A trasèa à pigiare qualche uacca mi, ò caualla, e si no bè habbù mè uentura.*

Me. *Al sangue de mi, compare, che bai una mala cie-ra de soldò braoso. Squaso che negùn creerae, que foessè stò in campo. A crea ueerne, che a tor-nessè con el uolto taggiò, e struppìò d'una gamba, ò d'un braccio, ò senza un'oggio. Basta, là u'è andò ben. Mo no hai mo del magna caenazzi braoso.*

Ru. *Al ghe uole altro, che uolti taggiè, nè sturpiè à esser braoso, el ghe uole altro che quello à essere braoso. Criu mo, che haèsse paura mi de quattro, che haèsse frisò el uolto? Nò, a no saerae an ce-colarghe i lachitti. Sì haràe ferdo. I seràe i pri-mi. A fazze que i me torràe el polifello.*

Me. *Compare, al m'è doiso, ch'a no uogìe tornar pì in campo an? Hegi bon zudi, si an?*

Ru. *Compare, que segie mi. Se i pagasse, e che i no fes-se i mese de cento dì, a ghe porràe an tornare.*

Me. *Cancaro a gh'andièssi con tanto cuore, e si a si tor-nò così doèrso.*

Ru. *O compare, s'a foessè stò on son stato io mi.*

Me. *Hai habbù qualche bona stretta an? Hegi bon naso an?*

Ru. *Nò, a dighe mò, què l'è el cancaro a n'haer que alzare.*

Me. *Que uol dire alzare? an, compare? A cherzo ch'a faellè toeschin.*

A fael.

Ru. *A faellòm cussì in campo. Alzare uol dire magnare; sguazzare uol dire trionfare.*

Me. *Mò haràe intendù mi alzare quando se alza uno da terra, que se ghe dà tarti de cuorda, e sguazzare quando se passa l'acqua senza ponte. Vala mo intendi tì. Sìn mè stò in neguna scalmaruzza, caro compare an?*

Ru. *Poh, mo cussì no ghe fofs'io stò. No perchè g'habbi habbù paura, nè male, intendiù, compare? mò perchè i nuostri se laghè rompere: quiggi che giera denanzo, che mi giera de drò de cao de squara de caporale; e iggi muzzè, a sconnigni muzzare an mi da ualent' homo. Vn solo contra tanti, intendiù con a dighe compare? chi ghe dureràe? A cuorsi d'un bel correre, e si haèa quella mia bella storta, che a sù, e si a la triè uia, che la schoeràe per tri tròn.*

Me. *Mo perchè cancaro la triessiu uia?*

Ru. *O compare, se a focsè stò on son stato io mi, el besogna no esser cogiumbari, nè menchiuni, ne sè dire. A triè uia la storta, perque quando a no possi pì muzzare, a me smissiè con iggi, e perchè iggi no hà de quelle arme, azzò que i no me cognoscesse, a la triè uia mi. E perque no se trà à dar cussì à uno que no hà arme, intendiù com a dighe, compare? Gi huomeni senza arme fà peccò, e piatè, intendiù?*

Me. *A intendo per certo. Ma della Crose com fies-siù?*

Ru. *Mo, compare, la mia crose giera da un lò rossa, e*
dal.

DIALOGO

dall'altro bianca, e mi de fatto a la uoltie. Babao, no bisogna esser cogombari ue sè dire, a son fatto scaltri. Da quella uolta in drio, co i nuostri giera alle man, a stasèa, ue sè dire, in sù l'ale, cusi intendiun?

Me. Mo s'a intendo; a pensai da che lò muzzare.

Ru. Sì; no per muzzare tanto, com a fasea per saluar-me, intendiun? Perquè un solo no pò far gniente contra tanti, com a sai.

Me. Quando a gieri in qualche scalmarùzza, disime alla reale, caro compare disi uinu, ò fossio a cà? cusi à uostra posta pian? Disi pur, caro compare, agno muò con mi, intendiun, compare? a poi dire, com a uoli.

Ru. O compare, se a focsè stò on son stato io mi, haessè fatto delle cose ch'a n'ha fatto. Què crù che supbia essere in quel paese? Que te no cognosci negun? Te no sè onde anare: e che te uè tanta gente, che dise amazza, amazza, daghe. Trolari, schioppiti, ferze, e te uè qualche to compagno muorto, amazzò, e quell'altro amazzate appè. E con te uò muzzare, te ue in ti gi anemisi: e uno che muzza darghe un schioppetto in la schina. A ue dighe, que l'ha un gran cuore, chi se mette a muzzare. Quante fiè crù, che a m'hè fatto da muorto, e si me hè lagò passare per adosso i cauaggi? A no me sa de moèsto, chi m'haesse metù el monte de l'enda adosso. A ue dighe la uerità mè, e si me pare, que chi se sà descendere la uita, quell'istè s'ca ualent' homo.

Mo

Me. *Mo cancaro. Postàuiuu mè negùn salgaro bu-
so, ò qualche roere da rouegàr sù? O qualche
ciesa per un bisogno? Intendìuu?*

Ru. *Made alla fè no, compare, à dirue la ueritè, no per
què a no l'haesse fatto à un bisuogno, mo perquè
la no è troppo segura. A uuogio pì presto corre-
re diefe megia, che stare in prigolo. S'a fosse stò
on son stato io mi compare, a u'baesse agurò pì
de quatiro fiè le ale.*

*A ue dighe, che un dì fussino a una smalmàrùz-
za, e muzzanto, uno con un cavallo, que muzza-
ua an ello, me zappè sù un calcagno, e me trasse
la scarpa; guardè gnian che a la staesse à tuor sù
da priessia. La fò sì bella, che a me dessoliè tutto
un pè, perque a correuene per nò sò que giare.
A no harè gnan tolto sù un'huoggio. Sì che no
faellè, compare, de sconderse, ò imbusarse. Faellè
pur de muzzare infin che s'ha fiò. Crù mo, che
se muzzanto el uen la cagaruòla, que se staghe a
perder tempo? Coppe Fiorin. E forsi mò che'l
pare, què d'agn' hora con intrauèn de ste conse, se
muoua el corpo, e si se impèga el braghile. Mo
el Signore Tenore, che giera sì braoso à Truogia,
se tràsselo mo in te l'acqua per muzzare? E si
ueena quiggi altri, que s'anegaua. E corse à Ta-
ua à imbusarse an? No faellè, faellè pur de muz-
zare inchina que gh'è fiò. A ue dighe, cba no ual
essere ualent' homo. A sai pure, che mi a n'è pau-
ra d'un' altro: e se i fosse ben quattro. Com el
campo è rotto, Rolando muzzerae.*

D I A L O G O

Me. *Mia no hê daghe contra. Mo quando andiessi in campo, a dui de fare, e dire, e piggiare, e sacchezare, e farne ricco. Que ue diss'io mi?*

Ru. *Poh, mo son stò desgratiò. Mo a bè pur impard del mondo ampò.*

Me. *An compare? Siu stò fieramèn in là? Disime un può de quel paese.*

Ru. *Poh, mo no faellè d'esser stò in là. A son stò inchin in Gieredàda, on fo fatto el fatto d'arme, que fò ammazzò tanti de i nuostri. Compare, a no uè se nò Cielo, e huossi de muorti.*

Me. *Càcaro à si stò fieramè in là. a que muò fauièlegi?*

Ru. *Com a fazzòm nù, mo malamèn. Com fà sti migiolarari de facchinaria, que uà con la zerla per le uille. Tamentre gi è battezè, e si fà pan com a fazzòm nù. a se mariègi an. Mo l'è uero, que ste guerite, e i soldò g'ba fatto anare l'amore uia dal buso.*

Me. *Que terretuòrio è quello? Elle buone terre?*

Ru. *Mo com è chialò. E salgari, e polari, e uigne, e furtari.*

Me. *Gh'è bon mercò de terre in quel paese? a dighe per nuostri pari, che uoleffe anare a stare in là. Intendiuu?*

Ru. *Nò faellè compare. A u'intèndo. A no ghe stasse mè. No ue parti del Pauàn, e lagom anare ste noelle, compare. L'è bon pezzo, ch'a ne uolea dire questo, mo a m'hai fatto sempre dire d'altro, al dirè pure. Què è della mia femena, della Gnuu nuostra comare?*

Me. *Ben, compare, mo l'è donentà altiera. Cancaro la*
no

no se ardeghnerà pì. Com ue partissi, la se mettè a stare con no sò què famiggi da stalla del Sgardegnale, lì a Pava, e po con iggi se parti, la è uegnù chi alle Vegnièsie, e si stà con non sò que galinòtti, e con braòsi, de quiggi taggia càntuni. Volinù altro, compare, ch'a gh'andaseua an mè da ella, intendiun? Alla fè, che la è fatta braòsa. La no ue cognoscerà pì, e pò a si s'è sbrendolò.

Ru. Nò compare, com la me uega, a ueerì ben, que la me farà rochetto.

Me. A no'l cherzo.

Ru. Saluu on la stà? Andòm pure a cattarla.

Me. Mo compare, e'l bisogna, que a guardòm con andagòn, perque gi è braòsi.

Ru. Poh, mo chi è pì braoso de mè? Se gi è iggi brausi, e mi son braoso, e bramoso, che è pì asè. S'a me ghe metto a cerca con sta hasta, a ueerì ben, ch'el parerà ch'a suppie stò in campo. A ghe menarè sù per adossò così, uè, compare, d'ù cani punsi, e una bastonà. Che criuu, compare? a son fatto braòso adesso. Con a son alle man, nè amistanza, nè parentò, e uaghe tanto in colera, que a no cognosso negùn. Que criuu? a ue uuoio pur ben, compare, com a sai, tamentre s'a foèsse alle man, a uè duràe così a uè com a iggi, perque douento rabbioso, intendiun?

Me. Mo caucaro, s'a foèssè stò alle man, la no seràc stà segura a starue appè.

Ru. Mo a cherzo ben de nò. Toline pur nia. Andòm, caro compare, n'abbie paura.

DIALOGO

Me. *A ue dighe, compare, que l'è el cancaro. Tuoca, puoca botta ammazza un'hom.*

Ru. *Poh, compare, mo con hassèuu fatto s'a foessè stò on son stato io mi? che a ghe n'hè bù tre meggia-
ra adosso alla botta? Andòm. N'abbie pau-
ra, compare, inchin che me uedì sto lanzotto in-
man.*

Me. *Mo uila, compare, què la uen. La è ella alla fè.*

Ru. *L'è ella per certo. A ueerì se la me farà carezze.
O là, o là? A chi dighe mi? O compagnèssa? Te
no me uì? A son pur uegnù.*

Gnu. *Ruzante? Situti? Ti è uiuo an po? Oh ti è
sbrendoloso; te hest mala ciera. Te n'hè guagnò
gniente, n'è uero?*

Ru. *Mo n'hègi guagnò assè pertì, s'a t'hè portò el cor-
bame uiuo?*

Gnu. *Poh corbame. Te m'hè ben passù. A uorràe,
que te m'haissi piggiò qualche gonella pre mi.*

Ru. *Mo n'è miegio, ch'a suppia tornò san de tutti i mie
limbri, con a son?*

Gnu. *Meh fi. A uorràe, que te me haissi piggiò qual-
consa. Mo: uoagio anare, ch'a son spittà.*

Ru. *Poh che t'hè ben la bella fuga drio. Mo aspietta
un pù.*

Gnu. *Mo que uotu che faghe chì, ste n'hè gnente
da far de mi? Làgame anare.*

Ru. *O cancaro à quanto amore te portie mè. Te te uind
presto anare à imbusare, e si a son uegnù da cam-
po per ueerte.*

Gnu. *Mo no m'hetn mezza? A no uorràe (a dirte el
uero)*

uero) què te me deruniessi: ch'a hè uno, que me fa del bon ben mi. No se catta miga agno di de ste uenture.

Ru. Poh el te fa del ben, a te l'hè pur fatto an mi. A no t'hè zà fatto mè mal, com te sè. El no te uuò zà tanto ben, com a te uuogio mi.

Gnu. Ruzante. Setu chi me uuol ben? Chi me'l mostra.

Ru. Mo sì, che a no te l'hè mostrò.

Gnu. Que me fa mi, che te me l'habbi mostrò, e que te no me'l puossi mostrare adesso, che adesso a hè anche debefogno. No setu, che agno di se magna? Se'l me bastasse un pasto all'anno, te porissi dire, mo el besogna ch'a magne agno di, e perzò besognerà che te me'l poissi mostrare anche adesso, che adesso a hè besugno.

Ru. Poh, mo el se dè pur fare defferentia da homo a homo. Mi (com te sè) a son homo da ben, e hom compio.

Gnu. Mo a la facce ben; mo el gh'è an defferentia da star ben a star male. Aldi, Ruzante, s'a cognoscesse, che te me poissi mantegnire, que me fa a mi, a te uorrà ben mi, intienditu? Mo com a penso, che ti è pouer'hom, a no te puosso ueere. No ch'a te uuogia male, ma a uuogio male alla to sagura: ch'a te uorrà ueere ricco mi, azzò que a stassà ben mi, e ti.

Ru. Mo se a son pouer'ham, a son almanco reale.

Gnu. Mo que me fa mi sta to realtè, ste no me la può mostrare? Que uuoti dar me? qualche pioggia an?

Mo

D I A L O G O

Ru. Mo te sè pure, què se haèsse, a te daràe, con te hò
zà dò. Vuotu, ch'a uaghè a robbare, e farme
appiccare? me consegieristu mò?

Gnu. Mo uuotu ch'a uia d'agiere? e què a staghe a to
speranza? e que a muora da fame? Te n'è trop-
po bon compagno alla fè, Ruzante, me consegieri-
sto mo mi?

Ru. Po mo a bè pur gran martello de ti: mo a sgan-
golisso. mo n'hetu pietè?

Gnu. E mi bè pur gran paura de morire da fame, e ti
te no t'in pinsi, mo n'hetu conscintia? El ghe uuo-
le altro, che uendere radichio, nè porezuolo, com a
fago, alla fè a uiuere.

Ru. Cancaro, mo ste me arbanduni a morire d'amore.
A muoro. A te dighe ch'a sgangolo.

Gnu. E mi l'amore m'è anò uia dal buso per ti, pensan-
to che te n'hè guagnò gnente, com te diui.

Ru. Mo t'hè ben paura, que ne manche. No manca
za me robba.

Gnu. T'hè pur gran cuore, e tristi lachitti. A no uego
mè gnente mi.

Ru. A no son se lomè riuo chinelò.

Gnu. Mo l'è pur quattro misì, che te te partissi.

Ru. L'è ben quattro misì, ch'a no t'hè dò fastibio.

Gnu. Mo el n'è miga assè questo, què te me dè adesso,
a uerte così pouer'hom: e anche sempre a n'hè
habbù, què a pensaua ben mi, che l'anaràe così.

Ru. Mo l'è stò per mia sagura.

Gnu. Mo porta an la penitencia ti. Vuotu ch'a la por-
te mi? An compagnòn saràelo honesto? A cher-

ben de nò.

Ru. *Mo a n'hè zà la colpa mi.*

Gnu. *Mo si l'hè mi, Ruzante. Ch'no se mette à prigo-
lo, no guagna. A no cherzo, che te t'habbi cazò
troppo innanzo per guagnare, che'l se te ueeraue
pur qualche segno. Se'l Ciel m'ai, ti n'ie stò gnan
in campo. Te si stò in qualche speale. No uita,
que t'hè fatto la ciera de forfantòn.*

Me. *Vu, compare, se l'è com ue dighe mi. A di po uè
de hanere sfriso, ò tagiò el uiso. Sarà uela mo mie-
gio pre uè? que la creeraue, ch'a foessè stò soldò
bràdso.*

Gnu. *Compare, a uoraue pì presto, que l'haèsse buttò
uia un brazzo, ò una gamba, ò cauò un'huòggio,
tagiò uia el naso, ò che'l paresse cha'l fosse stò
auanzo da ualent' homo, e que paresse, che l'haès-
se fatto per guagnare, ò per amore, intendiù
compare? nò que a fazzze, compare, intendiù?
per robba, che mi, intendiù? No me pò man-
care. Mo per que el pare, que l'habbi fatto puoco
conto de mi, que'l suppia stò poltron, intendi-
u? El me promesse de guagnare, ò morire, e si è
tornò com a uè; no que compare, que a uolessè,
que l'haèsse male, mo que'l paresse, che'l foessè
stò in campo.*

Me. *A intendo, comare alla fè, che hai rasòn.
A ghe l'hè ditto an mi. A uossè un segnale,
que'l foessè stò in campo, e che'l paresse, che'l foes-
se stò ananzo, almanco che l'haèsse così una sfri-
sàra.*

D I A L O G O

Gnu. Sì, che'l poèsse dire, e mostrarme, a hè questo per ti.

Ru. Oh morbo alla robba, e chi la fè mè.

Gnu. O morbo à i dapuoco, e i traitore, e chi i fè. Què m'impromettistu?

Ru. A te dighe, che son desgratiò.

Gnu. Mo certamen, che te di ben uero. E mi mo ch'a staghe ben, e què no son desgratià, per no douentar desgratià, a no me uuò impazzare pì con ti. V à sà i fatti tuò, e mi a farè i miè. Oh giandussa, uè a ponto el me homo. Lagame anare.

Ru. A incago al to homo. A no cognosso altro to homo, cha mi.

Gnu. Lagame anare desgratiò, homo da puoco, forsan-
te, piogioso.

Ru. Vien con mi, a te dighe. Pò què te no me farè. No me fare abauare. Te no me cognosci. A no son pì da lagarme menare per lo naso, com te fasiui.

Me. Comare anè uia, che'l no ue ammazze.

Gnu. Què'l uaghe à mazzar d'i piogij, com l'è uso, for-
santon.



SCENA

S C E N A S E C O N D A.

El Brauo vien , e dà delle tartuffole à Ruzante, e Ruzante, com l'è andà via, lieua sù, e dise .

Ru. **C** Ompare , ègi andò uia? Ch'è pì negùn? guardè ben.

Me. Nò, compare. L'è andò uia ello, e ella. I no gh'è pì.

Ruz. Mo gi altri? ègi andò uia tutti?

Me. Mo chi altri? A n'hè uezù se lomè quellù mi.

Ru. A no ghe uì troppò ben. I giera pì de cento, què m'hà dò.

Me. No cancaro, compare.

Ru. Sì cancaro compare. Volìuu saère miegio de mi? La sarà ben bella. Te par, che ghe suppia pì de screttion? Vno contra cento an? Almanco me haissi agio, compare, ò destramezò.

Me. Mo què cancaro uolìuu, ch'a me uaghe à ficcare de mezo, se a me dì, che a si sbraoso, e què se a foessè alle man, ch'a me traghe da un lò, ch'a me dassè à mi, ch'a no cognessi nè amistanza, nè parentò.

Ru. A ue'l dissi per certo. Mo com a uiui tanti contra mi solo, doìui pur aiarme. Criuu, che suppie Rolando?

Me. Alla sè, compare, què'l no giera se lomè uno, alla sè. E mi creca, che uù ue laghessè dare à bel deshuouero, per lagarlo straccare, e po com el foessè

DIALOGO

ben stracco, leuar sù, e darghe à ello. Intendiuu, compare? E che a fà? che'l se straccasse, per no poèr menar via la Gnuu, ò qualche altro pensiero, que ue foèsse uegnù, que sègie mi? A me'l diui dire.

Ru. No compare, a no pensaua questo mi. E si a no me muòssi, perque a me fasèa da muorto, com a fasèa in campo; perque i se tolesse via, intendiuu? L'è un pì saere, quando ghe n'è tanti adosso.

Men. Alla fè, compare, alla fè, che l'è stò se lomè uno. Que no ue deparàuiuu con sto lanzotto?

Ru. A di pur la uostra. A sè ben mi el fatto me. A ghe son uso, a ue sè dire. Vn contra cento? Descrittion in le scarpe.

Me. Compare, el giera un solo alla fè, alla fè da compare.

Ru. Mo, se'l giera un solo, questo è stò un traimento, ò qualche pregantola de incantasòn, che la in sà fare. La l'hà fatto ella, che la è strigona; Que criuu? la m'hà ben fatturò an mi, che la me pare la pì bella, cha foèsse mè al mondo. E si a sè, che la no è, que ghe n'è asè de pì belle. Mo ben, adessola m'hà fatto, che uno m'è parso cento. Se'l Ciel m'at, che'l me pareva un bosco d'arme, si le ucea à bulegare, e menarme. A ueea tal botta, che me uegnèa così de ponsòn, che a regnèa de essere spazzò. Criu, che ghe n'habbi fatto de g'innò? Doh cancaro la magne, ch'a
la

la uuò far brusare, ch'a se pure, che'l stà a mi.
 Poh, compare, che no me'l disiuiuu, che'l gie-
 ra un solo? A me'l disiui dire a lome del Dia-
 uolo.

Me. A sangue de mi, a creea che'l ueessè. El ue giera
 pure appè.

Ru. Mo si, a ueea pì de cento, a ue dighe. Mo ben,
 che n'impare, compare, de mi? Chi haràe durò
 a tante bastonè? Songie mo forte hom, e ua-
 lente?

Me. Cancaro compare, bastonè an? Saràe morto
 un'aseno. Mo a no ueea se no Cielo, e bastonè.
 No ue duolele, caro compare? No sò com s'è
 uiuo.

Ru. Compare, a ghe son uso: a g'hè fatto el callo. A no
 sento gniente mi. A bè pì dolòre, que no m'ha
 ditto, che'l giera un solo, che s'a l'haessè sappù,
 a ghe fasea la pì bella noella, che me foèsse fat-
 ta. A l'haràe ligò ello, e ella, e si a gi haßam-
 buttè in canale, intendiù? Oh cancaro, la saràe
 stà da riso, a me'l doiui dire, puttania de mi. Haef-
 sàm ridù un pezzo alla sè. A no uuogio miga
 dir, que g'haessè miga do bastonè a ello, perchè
 no l'haràe mè fatto per amore de ella, che l'harde
 bù per male, intendiuu compare? Mo la sàrde stò
 da riso. Oh, oh, oh, oh.

Me. Poh mo a ue la sgrignerè per quel che a uezo, uù,
 compare, que'l pare, che la suppia stò da beffe, e
 che'l suppia stò com è la comieria, che se fà, e que
 suppie stò a nozze.

DIALOGO

Ru. Poh, compare, què me fà à mi? Oh canea-
ro la saràe s'lo da riere, s'a i ligaua, e si haes-
sè pò ditto, ch'a no ue fазze pì delle comie-
rie.

Il fine del primo Dialogo.





DIALOGO

SECONDO.



Bilora, & Barba Pittaro Villani: Dina
moglie di Bilora, M. Andronico
Venetian, & Tonin Berga-
masco suo Fante.

Bilo.



*Rbentena, on no nà uno inamo-
rò, e on no se ficca, el no se ghe
ficcheràe gnan na sbombar-
da. L'amore an? Chi haràe
mè ditto, què l'amore m'haesse
tirò sì fieramèn, què l'm'haes-
se menò in zente, ch'a no aitti mè, e fuora de cà
mia? Ch'a no sè on sipia mè. I dise, què l'amore
no pò fare, ò què l'no sà fare; mo a uèzo, què l'sà
fare zò què l'unole. Mo mi, què na fi a mi a uèd*

D I A L O G O

dire de mi, se no foèsse stò l'amore de uegnire a ueere s'a catto la me Christiana, ch'a no farà zà uegnù tutto hieri, tutta sta notte, e tutta sta doman, per buschi, per ciese, e per scattaròn, ch'a son tutto inscurentò, ch'a no posso pi aiarme della uita. Lagòm pur dire, lagòm pur andre, que'l tira pi l'amore a uno que supia innamorò, que no fa tre para de buò. Cancaro a hè bio brombe. L'è na mala sbrega l'amore. El ghe n'è an què dise, que l'amore se ficca lomè in zoene, e quo'l fa nare in uergagia lomè i zoene: a uezo pur mi, que'l ghe uà an d'i uieggi: e si a cherzo, que se'l n'haèsse bù el uerrin de drio, que'l no m'haràe menò illa la me femena, que ghe'l cauasse, che haesselo caudò el cuore, uieggio desborozzò, cancaro el magne ello, e chi el menè in quella uilla, usularo que l'è: que no posselo mè haer legrezza d'i suò dinari, nè gnàn galdimento pi co'l me laga haer mi de me mogiere. Tamentre al sangue del cancaro a n'hè squaso male, que no me staghe ben. A uolea pur nare a tirar le barche, e de dì, e de notte, e altri me hà tirò me mugiere fuora de chà a mi, ch'a no sè se mè pi la porrò ueere. Haràe fatto miegio haer tirà a chà, que ghe bisognaua pi. Oh cancaro mo a me uezo pur impazzò. A muoro da fame, e si a n'hè pan, e si a n'hè gnàn dinari da comprarne. Mo almanco saèsse on la stà, e on el l'hà menà; que la pregaràe pur tanto, que la me daràe un pezzato de pan.

Pit. O caza sangue. mo situ chi?

Bil. A no uolea gnian altri cha un barba Pittaro
uì.

Pit. Ben han an?

Bil. Mo aldisi dire, l'altro dì de quella noella,
saiuu?

Pit. No mi, ste no me'l dì.

Bil. Poh, a no sai un totene. De quella facenda, de
de (aièmelo a dire) de messier Andròtene, c'hà
menò uia la mè femena, de quel uieggio, de quel
gentil'hom de fuora?

Pit. Sì sì da uera. Vab cancaro, dì pian, que'l stà chia-
londena uitu, que'l no t'aldisse. Chi t'hà meno
chialondena?

Bil. A ghe son uegnù mi, mi. Negùn no me gh'hà
menò ello. E si stà chialondena? Onue? in sto
usso?

Pit. Mo sì, chialò Ben què uuotu fare? uuotu pro-
uare que'l te la daghe in drò? O què uuotu
fare?

Bil. Mo a ue dirè el uerq mi, perque n'hè piàsere de
costionezare com a sai, mi a m'acorderàe ontiera
pi tosto que far litia, e si a faràe, che quel che xe
andò, suppia andò na botta, pur que'l me daèss
qualche marchetto, e la femena, intendiuu? Per-
que el no me uarràe fuossi chialondena sbraosare.
E stà que s'a fossam de fuora, l'anaràe a n'altro
mò: ma chiuelondena a no cognosso negùn. El
me poràe fuossi soffegare in t'un de sti fossè, e si
harà guagnò pò.

DIALOGO

Pit. *Mo te dì ben uero, uitu. L'è n' homo fastibioso. Cancaro, uaghe pur con le bone. Messier bello de quà, messier caro de là.*

Bil. *Què l'hà lome Messier Bello? mo'l me glèra fìò ditto, què l'haèa lom' Ardòchene, una stragna lome.*

Pit. *Nò, te no intiendi. L'hà ben lom com te dì, mo a no dighe così mè. A dighe què te ghe faghi carezze, què te ghe uaghi con le bone. Dighe della uostra Stilentia, della Spaternitè Lostrissima, a me rebuto, caro messier demela. Intienditu? No sbraosàre.*

Bil. *Ah, han, ben, a intendo. Cancaro, e si l'è fastibioso fieramèn an? Elo mo fastibioso, què'l dàghe, ò pur què'l crìe?*

Pit. *A te digo, che'l dà, cancaro, e si mena zò alla politanitu.*

Bil. *Mo a fìò muò, per qualche a sento, l'è un mal matto. Doncha el daràe così in terra, co'l faràe gnan in lo muro ello, n'è uero? uoissi dire a un' homo? Pò far chi l'hà cagò, mo'l m'è uiso, cha'l traràe in terra con un spuazzo. E si dà an? Cancaro el magne doncha. An? mo insegnème un può com dego fare a tuorlo de bona, ch'a no se dàssàm. Saiù se l'è in cà? Elo ancora uegnù de piazza?*

Pit. *Nò què'l n'è uegnù. Aldi, che te uo' insegnare un bel tratto al sangue della sita.*

Bil. *Ah, an, d'è pure, e lagha fare a mè.*

Pit. *Me aldi, uà sbatti, què'l gh'è lomè la Dina in chà;*

chà: e no te far deueoso con ella, setù? chia-
mala pur de zo, e mostra, que'l fatto no suppia
gnan tò.

Bil. Nò, nò, laghè pur far a mi.

Pit. E dighe serore na botta, cara ti, uuotu uegnire à
chà? Te m'hiesi pur lagò. madesi com te saresti
fare.

Bil. Sì, sì, bone parole na botta. Mo on uolù, ch'a ghe
faelle, in sù l'usso chinelò? ò pur ch'a uaghe
entro?

Pit. Nò, in sù l'usso, chi de fuora cancarò, que'l no te
archiappasse in chà, e que'l te fesse fare na bona
schiaulina.

Bil. An? Mo que criu uù? criu que la uegnerà
à chà?

Pit. A no sè, fuossi ancha sì; tamentre l'hà fieramènt
bon tempo con ello. La n'hà pì nè briga, nè fat-
ga neguna. Ben da beuere, e ben da magnare,
e ben seruìa.

Bil. Mo de seruìa, da hom da ben, a no cherzò mè, que'l
la serue ben com a fago mi, que'l no pò fare un ser-
uisio ello.

Pit. Nò, gi hà un famegio cancarò, que i serue tutti dui.

Bil. A uolea ben dire. Mo an? n'è miegio, ch'a ua-
ghe? a ghe cauerè qualconsa dalle man, inanzo
que'l uaghe à cà ello. E si no gb'è negùn in cà
lomè la Dina?

Pit. Nò, te dighe. Critu, ch'a te'l dièsse? Và pure,
ch'a uud nare an mi colà oltra in t'un seruizio,
que con a torne, a tornerà de chi, senza fallo, a

DIALOGO

ueere com' te hauerè fatto. Mo no star pì, uà uia.

Bil. Moa, anè, ch'a u'aspetto, agno muò uì. pò far el cancaro. A no sè mo a que muò l'anderà, mo uaga com la uole. Tamentre a uuò sbattere agno muò, s'a creèsse d'esser fatto pì in sonde, e in boccòn, que no fò mè ràò. Mo que si, que s'a sbatto, que'l me sarà sbattù fuossì le colzere à cercha, e si uà an fuossì à prìgolo, se ben a no dego hauerè, e de scuodere. Vaghe mo com cancaro se uuogia, a me sento a muòuere l'amore, e reuòlzerme el batti, e le coraggie, e'l polmòn in la panza, ch'a gh'hè un remore, que'l sona un fàuero, que recalze un gomiero. Meh si, a me despiero mi, s'a nò sbatto. O dalla chà? Gh'è negùn chialò? A dighe? Gh'è negun?

Di. Chi è quello, che sbatte? Sù poeretto? Anè in pase.

Bil. Se ben a son poeretto, a no andarè zà gnian uia per questo. A son amigo. Arui Dina, ch'a son mè.

Di. Chi siuu? Chi è quell'amigo? El no gh'è messiere in chà. Anè pur uia.

Bil. An Dina, uiemme un può arui, ch'a son mè, cancaro te magne. Te no me cognùssi, n'è uero matta?

Di. A dighe toluè uia de chi mi, ch'a no ue cognosso, que messier n'è in chà, e andè, e fè i fatti uuostri, se n'ha uolontè de briga.

Poh,

Bil. Poh, ti è ben imbauà fieramèn, cara Dina. At-
di, uien un può chì, ch'a te uùò faellare de cren-
za. Indègnate un puoco. A son pur mi. An
Dina? A son Bilora no uitu? a son el to Chri-
stian.

Di. Deb grama mi, al diu an? Mo che siu uegnù a fare
chialò?

Bil. Ben? Que ditu? uien un può zò, ch'a te possa
ueèr.

Di. A uegno.

Bil. Dà pur mente, che a ghe cauerè qualche brom-
ba dalle man mi, ò ueramen qualche soldarello.
Fuossi seràlo mò la mia uentura, e me uolea pò
desperare.

Di. Mo, me d'arù, s'a aruo?

Bil. Perque uùòru, ch'a te daga? Na fida te no gh'ie an-
dà ontiera ti. Viè fuora fora della mia sè, ch'a te
torrè così ancora per bona, e per cara, com te haèa
innanzò mi.

Di. Bona sera. Mo à que muò sù mè uegnù chialò?
Com stèò? Stèò ben?

Bil. Ben mi, e ti? T'hè sì bona ciera ti.

Di. Se'l Ciel m'ài, a no me sento gnian troppo ben, s'a
uolì che ue dighe el uero. A son meza stuffa de
sto uieccio mi.

Bil. A te'l cherzo mi, el no se può muòuere. E po zoe-
ne con i uieggi no s'auèn. A s'auegnòn miegio
mi, e ti.

Di. Poh, l'è mezo amalò, tutta la notte el sbòlfe-
ga, que'l sona na piegora marza. Mè el no dro-
me,

DIALOGO

me, d'agn' hora el me sta inroegio a cerca, e me ten sbasuzzà, què'l crè ben, què babbie gran desiderio de i suo basi. Alla fè, fradello caro, què a no'l vorràe mè veère, sì m'elo vegnù in desgratia.

Bil. Poh, el ghe spuzza el fiò pì què no fà un leamaro. El fa da muorto da mille megia, e si hà tanta vergogna de drlo, tamentre la ghe de esser andò da un lò, n'è uera?

Di. Fieura ne magne, a di lomè qualche sporcharia.

Bil. Ben dighe mi? An digo mi, no vuotu vegnìre a chàtoa? O pur me vuotu lagar stare, e star con sto vieggio chialò?

Di. Mi a ghe vorràe ben uegnìre mi, mo'l no vuole ellò. A cherzo, che'l no vuogie mi ch'a ghe vegna. S'a ueessè le carezze què'l me fà, sora dell'anema mia, a no ue possè dar pase. Fieura, mo el me vuò fieramèn ben. A g'hè fieramèn bon tempo con ello mi.

Bil. Mo què vuotu guardare a dire, què ello no uuo-gia? Cancaro la insiràe ben del manego. Se ben ello no vuò, no vuotu tì? Te me farissi ben cattar fuora qualche menchionari. An dighe, què ditu?

Di. A no sè mi alla fè. Vorràe, e si no vorràe.

Bil. Poh'l Ciel me la mande bona sta sera. Staràlo assè a uegnìre a chà? Vegnaràlo tosto?

Di. De borto. el no può star què'l no uegne. Alla fè a no vorràe za què'l ne ueessè chialò a renga-

re con esso mi. Tolvue uia caro frello. Aldi, tor-
nè innanzo co'l ghe suppia, què fuòssi u'accor-
derio.

Bil. Sì a s'accorderòm in le scarpe. Guarda, ch'a no
s'accordam. Sangue, ch'a no catto del cancaraz-
zo, se me gh'a metto, a farè piczo, ch'a no fà un
soldò. A te sento ben an tì mi, què te te tirì pian,
pian in drio: mo te no dì miga far così con qual-
chun' altro, què te uegna el cancaro, stomegòsa,
què ti è ben.

Di. A guagnerè de queste mi con uù. Te par mo
què'l suppie presta imbauò. Aldi sorà la mia
fè, ch'a no sbertezo, dè de uolta inchina un pez-
zato, què'l serà uegnù, e sbatti, e disì ch'a uolì
faellare à missiere, e dighe na botta, ch'a uolì, che
a uegne a cà, e uì zo què'l ue uol dire: e se'l uor-
rà sea con ben, e an co'l no uuogia, a farè com uor-
rì uù mi.

Bil. Alla fè? Vegneretu pò, se ben el no uorrà?

Di. Sì ue dighe, sorà questa fè, che a bè in sto deo Hof-
sù anè mo uia, què'l no ue cattasse.

Bil. Mo dighe mi? haristu mè un pezzato de pan-
da dar-me? Què, alla fè, a muoro da fame.
a n' bè magnò da harsera in quà, da què uegnì uia
da cà.

Di. Mo se a uosè, a ue daràe dinari mi pì ontiera, e si
anassè chialò de cao de sta uia, què i ghe ten hosta-
ria, e si a magnèrì, e si a beuerì a nostr' asio, ch'a
no uorràe, què'l s'imbatteffe à uegnire, e uerme
à dar gniente fuora de cà.

DIALOGO

Bil. *Mo cancaro, da pur chialò. On stalo questù? Stalo lunzi?*

Di. *Nò nò, chi in cao; con suppiè colà oltra, uolzine à sta man.*

Bil. *Orbentena gran fatto ch'a no'l catte. An dighe mi? Moa, l'hà ferrò ella. Ahè tanto desierio de magnare, què no me son gnàn recordò de dirghe s'a dego indusiare assè, ò puoco à uegnire. Moa, a uuò nare à magnare, ch'ogni muò innanzo ch'a m'habbi caudò l'apetetolo, a cherzo què'l serà uegnù. A uuò pur ueère quanti la men'hà dò. Orbentena, que cancaro è questo? Comenzanto da questo, mi a no sè quel che'l suppia. Ben cancaro, sì da uera, l'è un cotale da dū, sì. A uo'l cognosseà, e si l'è la prima monèa, què a spendì, quando che a me comencià a inamorare. Questa è na moraggia. E sto altro, può far mè, mol'è grosso, e grande. Mo l'è maòr de sti altri. Cagasangue el ual'assè questo, e si no me uen in bocca què'l suppie: mo chassì què'l è un cornacchion? E si a cherzo, què'l s'in catte pì de gi'altri dinari. Mo a uuò nare à magnare mè. Questa è la porta na bötta. Ghe saereggio pò uegnire, ch'a no la perda? Tamentre lagame un puoco ueere sti soldi. Questa è na monèa da dū, e na moragia, què uuol dir quattro, e un cornacchion, que uuol dir cinque, e un ch'a uuò tegnir per mè, che è siè, e un m'in roman da spendre, che uuol di sette; com seràe a dire, què'l me manca desunoue marchitti à anare*
à un

à un trôn.

And. Hor tandem, el xè pur la ueritàe al corpo de mi, che chi no fà sò pueritia in zouentùe, el besogna farla in sò uecchiezza. Mi e me arecordo, al mio tempo, quando quelle bone memorie, massime missier Nicoletto d'i Alegri, e messier Pantasileo da cha Bucentoro, le sò magnificentie me diseua, che uol dir Andronico, che ti stà cussì perso, e de mala uoia? Che diauolo no te trouistu unabella fia, e darte piaser con essa? quando uorrastu hauer piaser, nè buon tempo, quando ti no porà pì? Ti me par un' homo a no sò che muodo mezo incantà. Ato tiente a mente ue, e arecordate, che in to uecchiezza ti farà qualche matièria per amor puà, co xè anche stà; e si saraue squasi pì contento esser innamorà adesso, cha quando giera zouena, s'el no fosse per una cosa, che purassè si de me uasta el dessegno, che non respondente ultima primis. Oh diauolo el xè una mala cosa uegnir uecchi; tamen el me bastaraue l'anemo ancora. Basta mo, no pì: perche in effetto e no son nianche uecchio in decrepitade. L'amor fà far de gran cose. Aldi, a che muodo hò menà uia sta mamola, e toltà da so mario; e si son stao a periculo de lassarghe la uita per hauerla, tanto ghe son imbertonà, e tanto ben ghe uoio. Ma in effetto la xè anche una fia breuiter concludendo, che la par un Ganimede, e si la hà un bocchin, che fà uolontàe de basar. In summa summario, e no me dubita si

nome de una cosa, e si ghe n'hò cordoio, che qual-
 ch'un d'i soi nome la uegna a domandar, che l'fa-
 rà el mal uègnùo, e l'mal trouado: perche e l'hò de-
 liberà de galderla mi, no mancando du essa.
 E facendo el so debito, e ghe farò anche tal par-
 te del mio, che la se porà forsi contentar, e fino
 digo minga a menùo, e digo ingrosso, o si, infi-
 na adesso ta ghè n'hà bona raparra, che la mani-
 za el mio a che muodo la uuol essa, e si può spen-
 der, e spander dentro, e fuora de casa, che no ghe
 digo niente, e nianche nèsùn non hà da darghe
 rasòn, che xè una bella cosa esser donna, e madon-
 na. La fa alto, e basso, e commanda, che la
 no hà fadiga si nome de aurt la bocca, e bià
 essa, si la sauerà far con mi. Oh che pagherà-
 uio, che la me hauesse un puoco ascoltà, perche
 la uedesse l'anemo mio. Horszù e uoio andar de
 suso a uederla un puoco, che la me hà messo tan-
 to in sù le galle, e in sù le panarine, che si no
 uago a trescar un puoco con essa, e son impazzà, e
 farò mal i fatti mie. E digo, che son sì in
 sù la gamba, che me basterà l'anemo de ballàr
 quattro tempi del Zorofo, e farlo strapassà an-
 cora, e anche la rosina, e farla tutta in fioretti,
 che no sarà minga pudco. Poh: si la serà bona
 da mille cose sta fia. Vna la me restaurerà, quan-
 do me uien el mio cattaro, e quando anche sarò
 fastidià. L'altra, hauerò con chi sborar, e dir i
 fatti mie. Sbio, tira, forse, che nianche il fante
 xè ancora zonto con la barca.

To. Chi è quel che sbat?

And. Tira sia bella. Tira bestia: Diauolo, credena che la fosse essa. Aldistu an?

To. Cbe ue plas?

And. Hastu impido fuoco in te'l mezo?

Bil. Cancaro, a que muò a seòm cattè tutti dè chialondena.

Pit. Ben? Hetu ben magnò? L'hà un gran bon uin, n'è uero?

Bil. Sì ello barba Pittaro. Cancaro l'è bon. A ue se dire, che a son pin, què se me sbatterà nà falza sù'l magòn.

Pit. Ben? Què uuotu ch'a faghe? Vuotu, che faellàm à sto ueggio, ch'a uezàm presto, e bello, que'l uuò dire, e caonsene i piè tosto entro, ò fuora. Na fià te dè, que la tassa uegnerà, se ben el no uuò.

Bil. La m'hà ben ditto così, se la no fosse mo muà d'ane-mo. La è an ella così un può gregiàra. Intendi-uu? De so cao.

Pit. A intendo ben mè, ma una fià, com pì tosto a s'in-desbrattòn, tanto miegio pre nù. A què muò uuotu ch'a ghe faelle? mi per ti? ò uuotu ch'a ghe faellàm tutti dè de brigà?

Bil. Nò, mo faellèghe pur uù, che sarì miegio dire. E aldè, s'a uè, che'l se tire in drio, dè uù al sangue del cancaro, què l'hà un mario, què l'è un mal scauezza collo, què se no ghe la dè, el u'ammazzerà, e dighe ch'a son stò soldò, què fuossì ha-uèràllo paura.

Pit. Or ben laga far à mi.

Bil. Mo aldi. Dighe pur ch'a son sbràoso, e brauè; dighe, ch'a son stò soldò, no ue desmenteghè de gràtia uì.

Pit. Moa tirate da un lò, què'l no te uega, che a sbatterè. Lagame pur far à mi, ch'a ghe farè un sprolito, què'l me intenderà.

Bil. Vaghe con cancaro se uuogie, se'l me la dà, sea con ben, se ancha no, al sangue che a no uuogio gnanche nare in colera, che ghe parerò el uerrin suora del magon. Cassi ch'a ghe sago muzzar la lesca per le gambe, in t'i scoffon.

Pit. Mo tasi, no anar pì drlo scalognanto. Tuote uia, lagame sbattere. Com ditu què l'hà lome?

Bil. Mo a no sè à què muò cancaro i ghe dighe mi. A crezo, què l'hà lome missier Ardochene. A no sè à che muò, Messier Ardo, messier Ardoche. Sì, sì, sì.

Pit. Sì, sì, dauera sì. O dala chà?

Di. Chi sbatte?

Pit. Amigo figiuola. Dì, ch'a uorrà dire na parola à Messiere.

Di. Chi siuu?

Pit. Dì pur ch'a son mi, ch'a ghe uoè faellare, l'intenderà ben ello.

Di. El uegnirà zo adesso.

Bil. Aldi, dighe, ch'a n'hè mazzò no so quanti, ch'a son sband:zò, saiù?

Pit. Moa, moa, tasi. Tuore uia; a m'betu debotto in-

to in stormio.

And. Chi xè quello? Che distu?

Pit. Bona sera Messiere, la stelenzia uostra.

And. Ben uegna Pittaro. Che distu?

Pit. Auorràe un può dirue diese parole de crenza, messiere, s'a nojà, da mi, e da uñ. Tireue un può in qua.

And. Che uoistu? di sù presto.

Pit. Mo a ue'l dirè mi messiere, na fà, chinelonde-
na no ghe uale scondersè in prò segò. A sai ben,
senza ch'a ue'l diga, què l'altro dì a menièssi uia
quella tosa, la mogiere de quel puouero toso de
Bilora, què l'è mezo desperò. Orbentena, com-
a ue digo dire, a ue uoò pregare la uostra stelen-
zia de uñ, da so parte de ello, ch'a ghe la daghè:
perquè arpensene caro messier caro, arpensene
da uñ à gi altri, què a uerse uore la mugiere,
el dè parere, a cherzo, fieramèn de stragno.
A gno muò uñ a u' in dì bauer cauò la uoglia, e el
petetto, e si a ue n'hai posù stuffare. E pò a dar-
ne un bon conségio da amigo, missiere, la n'è nè
cetaìna, nè uiegia, che la ue staghe ben arente.
Vù si uieggiò, e ella è zouene, perdonème perzon-
tena s'a ue parlo auertamèn missiere.

And. Uoistu, che te diga la ueritàe? No dio farne
niente, perche no la poraue mai lassar. Me hastu
inteso? E son deliberà de far la mia uita con
essa. Co diauolo? Me conségierà uistu ti, che
lassesse uegnir sta fia in uilla à stentar con quel
poltronzon de Bilora? Che la fà manzàr pì ba-

D I A L O G O

stonda, cha bocconi de pan? E che mi fosse priuo de essa? Nò nò. Ma denò, che ghe uoio tutto el mio ben, e no'l faràue mai, che me tegniraue cargo de conscientia, a lafar andar in bocca à porci nose muschiàe. No credistu anche ti, che no l'haueràue menà uia al muodo che hò fatto per lafarla così immediate? Che hò portàò la corazzina, e la salda tutto s'instàe, armàò a muò un Rodomonte, e star in sù l'armizar de di, e de notte, e si hò fatto tante stente a periculo di esser un zorno mal menàò per hauerla. Si che fio bello, di pur à Bilora, che proueda per altra uia à i fatti soi.

Pit. *Mo messiere, el gi farà male i fatti suò a sto muò. A uego, què a no uolì, què'l gi saghe troppo ben mi.*

And. *Mo no mi in sto conto, si douesse spender meza la mia facultàe, e si douesse tuor bando de sta terra.*

Pit. *Porta del mal del cancaro, mo què uolìu què'l saghe? Volìu què'l se despiera?*

And. *E no uoio che'l se despiera niente mi. S'ìl xè despieràò, che'l se saga inspirar in t'un speo da rosto. Aldi, che dianolo de cosa. El se despererà. Che uustu, che te farza mi? Ti me fa fastidio mi boramai. Presto presto ti me farai colera. Vah Diauolo. Horsù basta no pì, che me uien le fumanè.*

Pit. *Nò nò messiere, no ue scorazzè. Aldi, sagòmi à sto muò; chiamòmi la tosa chialondena, e uehòmi.*

zò què là dise. Sè la uùò uegnire, laghèla uegnire. Sè la no uùò, tolinela, e feue ne què saorè a uolè. *Què diu?*

And. Infina da mo ti parli ben. Mo uarda no te pentir ue, che credo certo, che ti romagnirà appetito. *Questo* saraue ben qual cosa. La me ha ditto adesso, che la no me lassaraue mi per quanti homeni xè al mondo, uarda mo sti uol che la sia cusi presto muà de anemo. E te uoio far sto seruizio, e sano staraue co'l cuor contento, si no uedesse a che muodo la uà. E se questo xè la heritae, alben che la me mostra de uoler. Sbio. *Aldistu an?* Ti no me aldi? Di sta bella, aldistu?

Di. *Me chiamèuu mi Messiere?*

And. Sì si fia, uien un puco a xoso. E dirauè ben, che le donne hauesse puoco cervello, benche la mazor parte ghe n'ha puoco, se così facilmente custie hauesse muà preposito.

Pit. *Vila, chi Messiere, què l'è uegnua.*

And. Ben fia bella, che distu?

Di. De què messiere? a no sè mi. A no dighe ghen te mi.

And. Aldi, st' homo da ben te xè uegnua a domandar da parte de to mario, e si hauemo fatto un patto trà lù e mi, che st' uol andar, che te diebba lassar andar: si anche ti uol restar, che ti resti. Ti sa ben quel che ti bà con mi, e si te lasso mancà. Fa mò com ti uold, e com te piase. Mi una uolta no te digo altro.

Di. *Què mi uaga con mè mario? Ma on uolio, ch'a uia.*

DIALOGO

ghe? *A* harè agna di delle bastonè. *Made* in bona sè nò, ch'a no ghe uoà anare? *Què* se'l Ciel m'ài a no'l uorràe mè haèr cognessù, què l'è cost fin poltròn, com un'altro què magne pan. *Mièdio* in bona sè nò. *Messier* nò, ch'a no ghe uoà anare, què co'l uego, m'è deuiso què uega el louo.

And. Basta, basta, basta. *Vù* me haùe mo inteso. *Seu* satisfatto? *Quando* ue digo mi, chè la no uoleua uegnir, uù no me'l uoleui creder.

Pit. Mo aldì messiere, el me uen lomè iera della cauestrella, què l'n'è mezz'hora, puoco inanzo, ch'a uegnessè a chà, què l'hà ditto à Bilora, què la ghe uolea uegnire, se ben uù a no uolui.

Di. Què? *A* gh'è mi ditto què a, ghe uolea uegnire? *A* gh'hè ditto, che me l'hà squaso fatto dire (com disse la bona femena) a gh'hè ditto un tòtene: *La* ghèlo pur dire, què l' se l'hà pensò.

And. *Và* par in camera, e no crièmo più. *Basta*, andè uia. *Che* ue par mo? *Mi* l'haueràue zùrào, chè la no saraue uegnida. *Voltu* altro?

Pit. *Messier* nò mi. *Què* uolui ch'a uuogia? *A* può dirue, què Bilora è un mal homo, e què l'hà puo: ca uolontè de far ben, e què a fassè miegiò à darghela.

And. Ben, ch'è uol dir ste parole? *E* credo, che gh'è no haueremo mi de botto? *Che* me uustu manazzar? *No* me far andar in colera, che digo da fen: no, ch'è se daremo zo per la testa da buon senno: *Ti* me pari una bestia mi, a spazzarte in puoche parole, e uà nia de quà, e nettate presto, che questa

xè una maxima, che no te la uoio dar, me basta mo inteso? che uoio adesso insir de casa, no te lassar trouar, che te intranegnerà forsi. Basta. Nò pi.

Pit. Mo anè in uento, ch' a no uega mè pi.

Bil. Mo al sangue del cancaro, ch' a sai ben dire. A no gh'hai criò, e ditto què a suppia shandizò, e si n'hai ditto gnente a me muò, uù. Mièdio sangue del mal della loa, da què cancaro siuu? s'haessè brauò, com a uuò dir mi, e s' a gh'haessè ditto, che a giera shandizò, a tegno fremamen, quèl me l'baràe dò, perquè com a ghe disissi què a giera un mal homo, e què haèa puoco desidierio de far ben, defatto el ghe scomenzè a tremolare el sbarbuzziale, quèl no ueeuà l' hora de ficcarsè in chà.

Pit. Mo te ghe diui uegnir un può ti, perquè te sbrani. Te me n'incaghi ti ancora, n'è uero?

Bil. Mo a no uen'incago miga, mo a ne n'hè sì puoca grà, què l'è ben puoco.

Pit. Mo a dighe ben. Moa, moa. Vuotu uegnire?

Bil. Nò mi. Anè pure, ch' a ue sè dire, ch' a m'haè seruiò. Al sangue del mal della zoppa, le me nà pure tutte alla roessa. Mo casti, ch' al roesso ello con le scarpe in sù. A chasti, ch' al faghe insmerdare da riso, ch' a ghe faghe lagare i zuòcoli, e la beretta chiuelò. Agno muò, què uuoghe fare? A son deruinò, ch' a n'hè della uita. L'è miegio, ch' al faghe suora, e che a m' in cane i piè. Tamentre suppiando si arrabio, a no uar-

DIALOGO

rae, què la nò me buttasse ben. Tamentrena, a se
 ben mi zò què a m'he penso. Com a uega què l
 uegne fuora de cà, a ghe sborirè adosso de fatto,
 e si ghe menerè sù le gambe, e ello càv à in ter-
 ra de fatto alla bella prima, e man zò per adosso,
 per longo, e per traèssò: gran fatto ch'a no ghe fa-
 ghe borir gi buoggi, e la uita. Poh si, meh si, l'ha-
 rà paura, se a fago à sto muò. E pò a faellerè da
 soldò Spagnaruolo, què b' sonerà què i suppia pì
 de otto. L'è miegio ch'a proa un può a què muò a
 farè. Horbentena, a canarè fuora la cortella. La-
 game ueere se la luse? càncaro la n'è troppo lu-
 sente? El n'harà troppo paura, e pò a metto uerbo
 gràtia, che quèsto cotale suppie ello, e mi suppie
 ello, e mi suppie mi Bilora, què sà ben menare
 quando el uuele, e si a scomenzerè à brauare, e a
 càttare quante parole da sbràso se pò càttare,
 e si dirò. Puttana de chi t'ha m'zenderò, e de
 quel zodio uecchio sgureguzzò malcetto, què te
 puostu arauare, com a saerane mi pò, adèssò te
 uuò cauare el reòre del culo, e mena, e dai, tanto
 què l'harò ammazzo, e pò a ghe cauere la gonel-
 la, e si a ghe la torrè mi, e si al despogiere da un
 lo all'altro mi, e man uia corrantò, e si al lagherè
 chialondena strauacò a muò un gran boazzòn,
 e si a uenderè pò t'abarro mi, e si me comprare
 un cauallo mi, e si a me farè un soldò mi, e si an-
 dare in campo, àgno muò a gb'he puoca uolontè
 de star à cà. Moa, a me cònzere chielondena
 mi. Auorràe què l'uegnisse fuora mi. A no

uorràe què'l stessè pì. Tasi. Vento? El uegnù
fuora? Sì. Oh cancaro te magne uetchio stras-
sinò. Mo bè ben guagnò mò. Guarda, què'l no
ghe uegne pì. Tasi. Alla fè el me sona ch'al sen-
ta uegnire. El uen sì. A no me gh'archiappèrè
pì. Faze ch'a no ghe unò borire adosso inchina
che'l n'hà ferrò l'osso.

And. Chi diauolo xè sta bestia, che nà da ste hore
smorbizando per le contràe? Qualche imbriago?
Co'l mal an, che l'habbi, e la mala pasqua, che i
me hà fatto muouer quanto sangue hò adosso, che
pagheraue una bella cosa esser Signor de notte, e
cattarli, che ghie daraue ben altro che susine. Al-
distu? Ti no aldi Zane?

Zan. A son chiloga.

And. No uegnir. Resta a casa, fa compagnia à Dina,
e uiemme à tuor può alle quattr' hore, e porta el
feral. Sastu?

Zan. A uegnirò ixi prest quant'a porò, nos dè fa-
stidi.

And. El xè meio che uaga de quà, perche passerò el
traghetto colà, e si sarò là int' un tratto. Zane,
ferra la porta.

Bil. Ah te magne el morbo. Vecchio strassinò, tuò,
tuò.

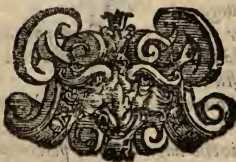
And. Oh fio bello, oh fio bello. Ohime, ohime, fuoco,
fuogo, fuoco, ohime che son morto. Oh traditor,
fuogo, fuoco, ohime, che muoro. E son morto.

Bil. Fuogo, fuoco? A te'l parerè ben da cerca mi el
fuogo. Damme mo la mia femena. Te la diuè
lagar

DIALOGO

lagar stare. Poh, mo a cherzo, quèl sea morto
mi. Mo no'l sbatte pì nè pè, nè gamba. Poh, che
l'hà tirò i lacchiti ello. Miè sì bondì, l'hà cagò
le graspe ello. Te l'hègr ditto?

Il fine delli dui Dialoghi.





NOTES

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

... ..



DIALOGO

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

